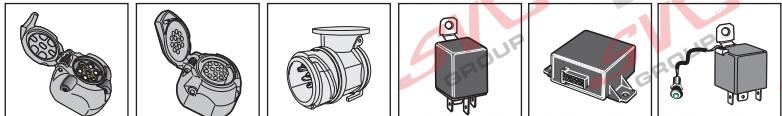
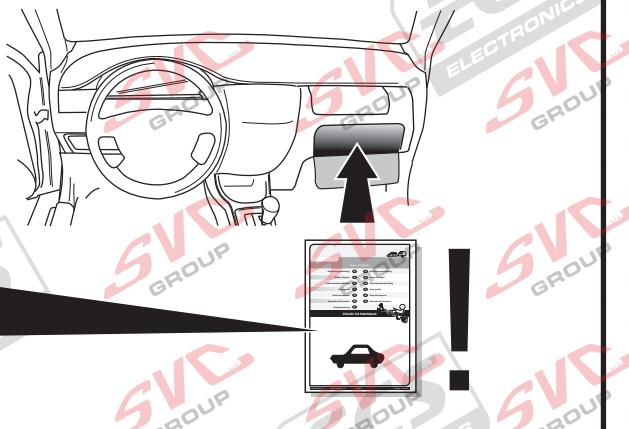


! INFO !

- (DE) Die Batterie des Zugfahrzeugs bzw. gezogenen Fahrzeugs nicht direkt über die Steckdose aufladen.
- (FR) Ne pas charger les batteries du véhicule tracteur et/ou tracté directement sur la prise de courant.
- (NL) De accu van het trekkend voertuig c.q. getrokken voertuig niet rechtstreeks via de contactdoos opladen.
- (GB) Do not charge the battery of the towing vehicle and/or towed vehicle directly via the socket.
- (ES) No recargue la batería del vehículo remolque y/o del remolcado directamente mediante el enchufe.
- (IT) Non caricare la batteria del veicolo trainante o di quello trainato direttamente dalla presa.
- (SE) Ladda inte batteriet i det bogserande fordonet och/eller det bogserade fordonet direkt via kontakten.
- (CZ) Nenabíjte baterii tažného ani taženého vozidla přes zásuvku.
- (DK) Oplad ikke bugseringskøretøjet og/eller det bugserede køretojs batteri direkte v.h.a. stikkåsen.
- (FI) Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkua suoraan pistorasiaan kautta.
- (GR) Μη φορτίστε την μπαταρία του ρυμουλκούμενου οχήματος και/ή ρυμουλκημένου οχήματος απευθείας μέσω του ρευματοδότη.
- (NO) Batteriet til kjøretøyet som trekker eller blir trukket skal ikke lades direkte via koblingsboksen.
- (PL) Nie ładować akumulatora pojazdu holującego/holowanego bezpośrednio przez gniazdo.

- (DE) Gebrauchsanleitung
- (FR) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (ES) Guía del usuario
- (IT) Manuale di istruzioni
- (SE) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FI) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (NO) Brukerveileddning
- (PL) Instrukcja obsługi



SPARE PARTS

www.ecs-electronics.com



Partnr.: RN-086-DH

Gebrauchsanleitung

(DE) Uživatelská příručka

Mode d'emploi

(FR) Brugervejledning

Gebruikershandleiding

(NL) Käyttöohjeet

User guide

(GB) Οδηγός χρήστη

Guía del usuario

(ES) Brukerveileddning

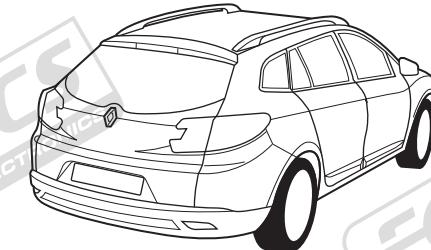
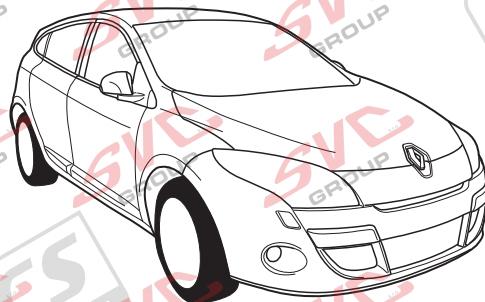
Manuale di istruzioni

(IT) Instrukcja obsługi

Bruksanvisning

(SE)

Renault Megane III Estate 2009-



DE Anschluss Steckdose
 FR Connection de la prise
 NL Contactdoos aansluiting
 GB Socket connection

ES Conexión de la caja de enchufe
 IT Allaccio zoccolo
 SE Anslutning kontakttdosa

GR Υνοδοχή συλδεσης
 NO Stikkobling koblingsboks
 PL Pistorasii liitintä

DIN/ISO 11446	↳	↔	∅ 1-8	↔	∅ 5	↔	∅ 6	↔	∅ 8	↔	∅ 10	↔	∅ 12	↔	∅ 13
Pmax 1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	9	11	11	12	11	13
Pmax 2x21W	2x21W		21W	52W	3x21W	52W	2x21W	180W/15Amp	180W/15Amp						
DE Gelb	Blau	Weiß	Grün	Braun	Rot	Schwarz	Rot	Rot	Rot	Rot	Rot	Rot	Rot	Rot	Weiß
FR Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Rouge	Noir	Noir/Rouge	Marron/Blanc	Rouge	Blanc	Blanc	Blanc	Blanc	Blanc	Blanc
NL Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin	Rood	Zwart	Rood	Bruin/Wit	Rood	Wit	Wit	Wit	Wit	Wit	Wit
GB Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red	Black	Black/Red	Brown/White	Red	White	White	White	White	White	White
ES Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo	Negro	Negro/Rojo	Marrón/Blanco	Rojo	Blanco	Blanco	Blanco	Blanco	Blanco	Blanco
IT Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero	Nero/Rosso	Marrone/Blanco	Rosso	Röd	Vit	Vit	Vit	Vit	Vit
SE Gul	Blå	Vit	Groen	Brun	Röd	Svart/Röd	Svart/Röd	Brun/Vit	Hnědo/Bílá	Červená/Bílá	Červená/Bílá	Červená/Bílá	Červená/Bílá	Červená/Bílá	Červená/Bílá
CZ Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená	Černá	Černá	Černá	Černá	Brun/Hvid	Hvid	Hvid	Hvid	Hvid	Hvid
DK Gul	Bla	Hvid	Groen	Brun	Röd	Sort/Röd	Sort/Röd	Musta/Valkoinen	Punainen/Valkoinen	Punainen/Valkoinen	Kokkivo/Läviku	Punainen/Valkoinen	Punainen/Valkoinen	Punainen/Valkoinen	Punainen/Valkoinen
FI Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen	Musta	Musta/Punainen	Musta/Punainen	Musta/Punainen	Röd	Hvit	Hvit	Hvit	Hvit	Hvit
GR Kítrινο	Mήλε	Λευκό	Πράσινο	Καφέ	Κόκκινο	Μαύρο	Μαύρο/Κόκκινο	Μαύρο/Κόκκινο	Μαύρο/Κόκκινο	Hvit	Hvit	Hvit	Hvit	Hvit	Hvit
NO Gul	Bla	Hvit	Grønn	Brun	Rød	Svart/Rod	Svart/Rod	Czarny	Czarny	Brazowy/Biały	Czarny	Czarny	Czarny	Czarny	Czarny
PL Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brażowy	Czerwony	Zielony	Zielony	Czerwony	Czerwony	Czerwony/Biały	Czerwony/Biały	Czerwony/Biały	Czerwony/Biały	Czerwony/Biały	Czerwony/Biały



(DE) Die Bremsleuchten am Anhänger werden vom Modul überwacht. Sollten alle Bremsleuchten am Anhänger defekt sein, ertönt beim Bremsen ein Summer. Kontrollieren Sie die Bremsleuchten am Anhänger.

(FR) Les feux stop de la remorque sont protégés par le module. Dans le cas où tous les feux stop de la remorque sont défectueux, l'avertisseur se mettra en marche lorsque vous freinez. Vérifiez les feux stop de la remorque.

(NL) De remlichten op de aanhanger worden door de module bewaakt. Indien alle remlichten op de aanhanger defect zijn zal er bij het remmen een zoemer te horen zijn. Controleer de remlichten op de aanhanger.

(GB) The brake lights on the trailer are monitored by the module. If all the brake lights on the trailer are defective, a buzzer is heard upon braking. Check the brake lights on the trailer.

(ES) Las luces de frenado del remolque están supervisadas por el módulo. Si todas las luces de frenado del remolque fueran defectuosas, escuchará un zumbador al realizar la frenada. Revise las luces de frenado del remolque.

(IT) Gli stop del rimorchio sono controllati dal modulo. Nel caso in cui tutti gli stop del rimorchio siano fuori uso, in frenata si sentirà un cicalino. Controllare gli stop del rimorchio.

(SE) Bromsljusen på släpet bevakas av modulen. Om alla släpets bromsljus är defekta lyder en summer vid inbromsning. Kontrollera släpets bromsljus.

(CZ) Brzdová světla na přívěsu jsou kontrolována modulem. Pokud jsou všechna brzdová světla na přívěsu vadná, ozývá se při brzdění bzučák. Zkontrolujte brzdová světla na přívěsu.

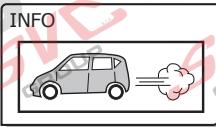
(DK) Bremselysene på anhængeren overvåges af modulen. Hvis alle bremselysene på anhængeren er defekte, vil der ved bremsting høres en brummer. Kontroller bremselysene på anhængeren.

(FI) Perävaunun jarruvaloja valvotaan moduulin avulla. Jos perävaunun kaikki jarruvalot ovat rikki, se ilmoitetaan äänisignalilla jarrutuksen aikana. Tarkasta perävaunun jarruvalot.

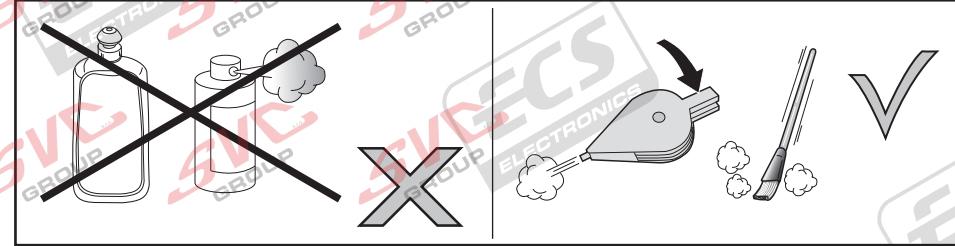
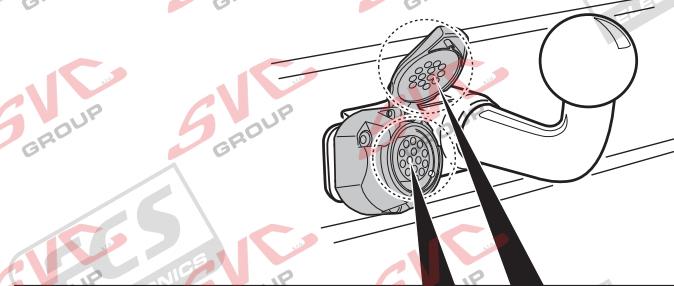
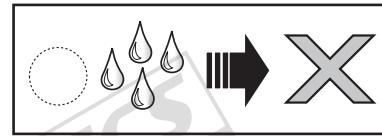
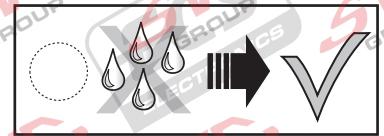
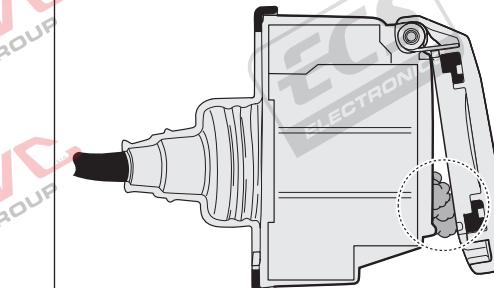
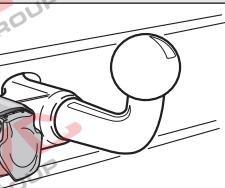
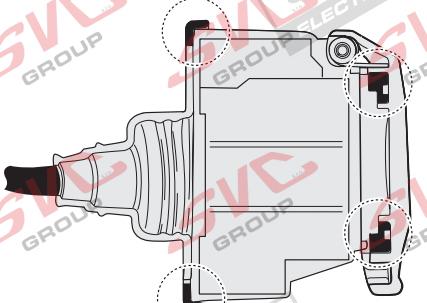
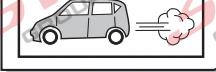
(GR) Οι φανοί φρένων του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα. Εάν όλοι οι φανοί φρένων του ρυμουλκού είναι ελαστωματικοί, ο βομβητής θα ηχήσει όταν πατηθεί το φρένο. Ελέγξτε τους φανούς φρένων του ρυμουλκού.

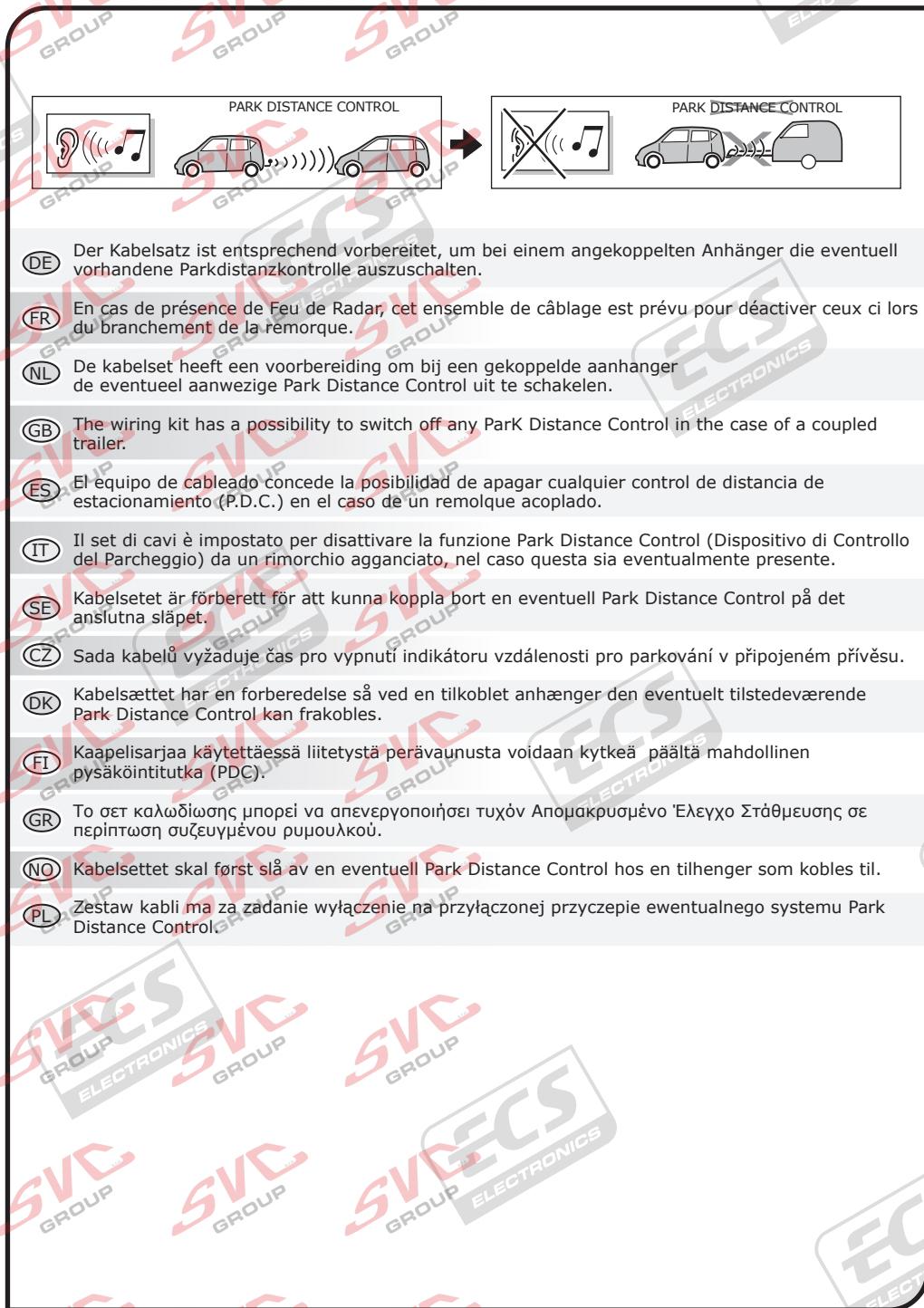
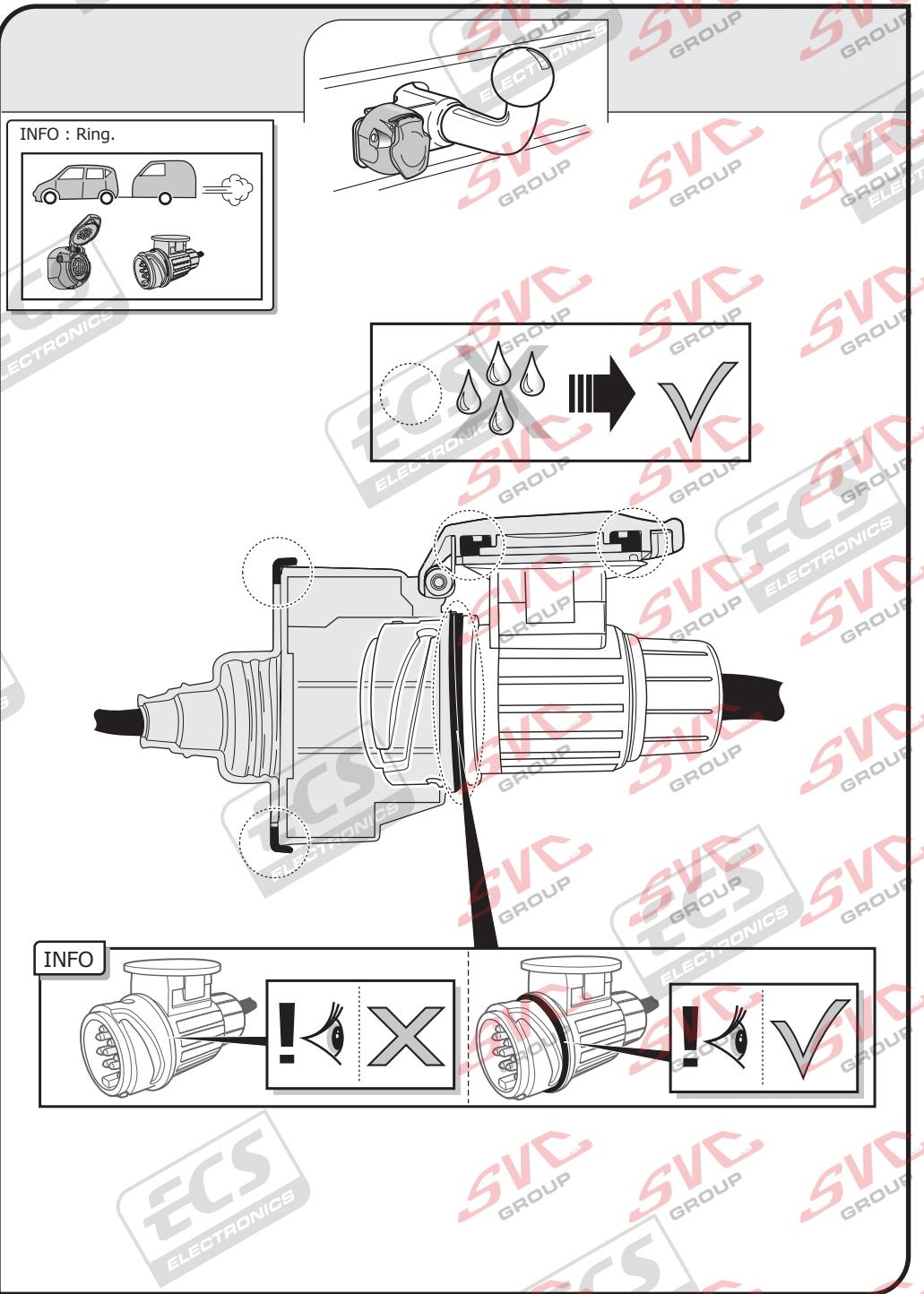
(NO) Bremselysene på tilhengeren blir kontrollert av modulen. Dersom alle bremselysene på tilhengeren er defekte, vil man høre en buzzeralarm når man bremser. Kontroller tilhengerens bremselys.

(PL) Znajdujące się na przyczepie światła hamowania są kontrolowane za pomocą modułu. Jeżeli wszystkie światła hamowania na przyczepie są niesprawne, słyszeć sygnał dźwiękowy podczas hamowania. Należy wówczas sprawdzić światła hamowania na przyczepie.



INFO







(DE) Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.

(FR) Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.

(NL) Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.

(GB) In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.

(ES) En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.

(IT) Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.

(SE) Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.

(CZ) Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.

(DK) Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.

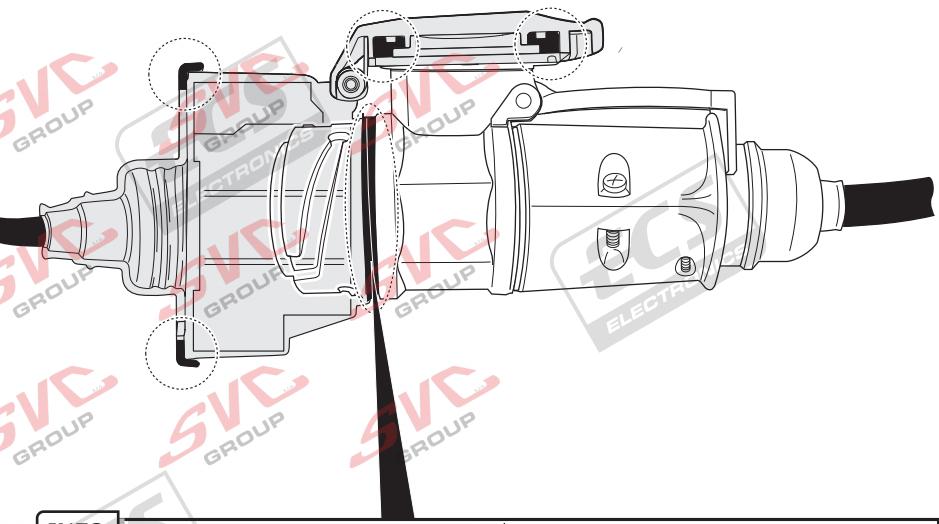
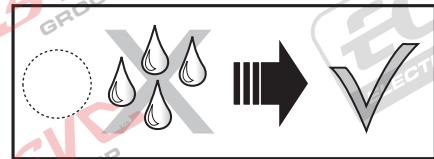
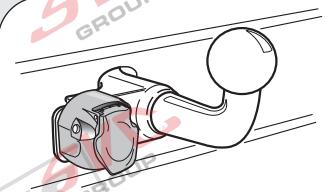
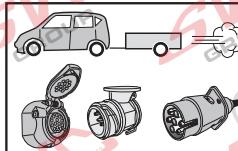
(FI) Jos liitetyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytkeytää pois päältä.

(GR) Σε συζευγμένο ρυμουλό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.

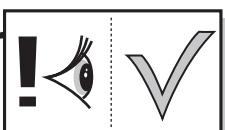
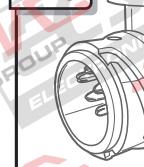
(NO) Om nødvendig skal kjøretøyenes tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.

(PL) W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgiełnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgiełne pojazdu.

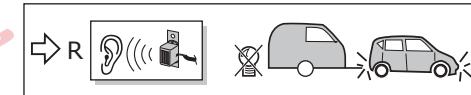
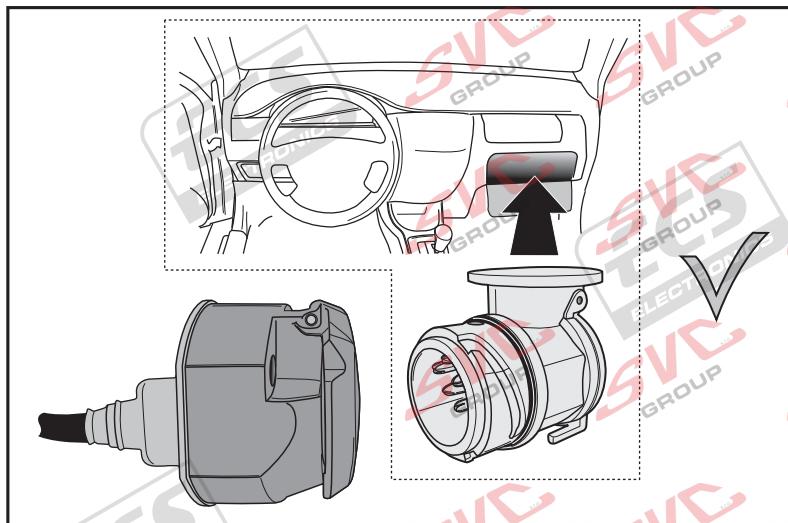
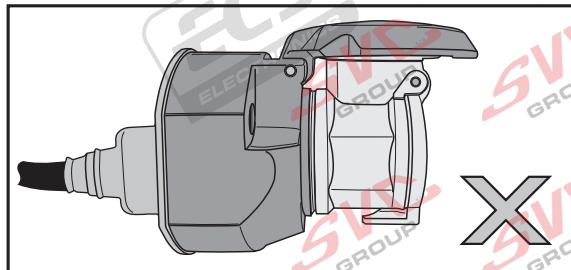
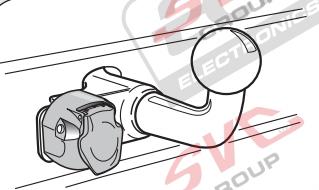
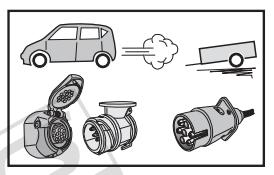
INFO : Adapt.



INFO



INFO : Storage



(DE) Die Blinklichter am Anhänger werden durch das Modul überwacht. Wenn eine der Blinkleuchten des Anhängers defekt ist, wird synchron mit den Blinkleuchten des Fahrzeugs ein Summer zu hören sein. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.

(FR) Les clignotants de la remorque sont protégés par le module.

(FR) Si l'un des clignotants est défectueux, un avertisseur, en synchronisation avec les clignotants, se mettra en marche. Vérifiez les clignotants de la remorque.

(NL) De knipperlichten op de aanhanger worden door de module bewaakt.

(NL) Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal, synchron met de knipperlichten van het voertuig, een zoemer te horen zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.

(GB) The flashing lights on the trailer are monitored by the module. If one of the flashing lights of the trailer is defective, a buzzer is heard in sync with the flashing lights of the vehicle. Check the flashing lights on the trailer.

(ES) Las luces intermitentes del remolque son supervisadas por el módulo. Si una de las luces intermitentes del remolque fuera defectuosa, se escucharía un zumbador en sincronización con el ritmo de las luces intermitentes del vehículo. Revise las luces intermitentes del remolque.

(IT) I lampeggiatori del rimorchio sono controllati dal modulo. Nel caso in cui uno dei lampeggiatori del rimorchio sia fuori uso, risuonerà un cicalino sincrono con le frecce del veicolo. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.

(SE) Blinkarna på släpet bevakas av modulen. Om en av blinkarna på släpet är defekt, hörs en summer som ljuder synkront med fordonets blinkar. Kontrollera släpets blinkerslampor.

(CZ) Ukažatele směru na přívesu jsou kontrolovány modulem. Pokud je některý z ukažatele směru na přívesu vadný, ozývá se současně s blikáním ukažatele směru na vozidle bzučák. Zkontrolujte ukažatele směru na přívesu.

(DK) Blinklysene på anhænger er overvågtes af modulen. Hvis et af blinklysene er defekt, lyder der en brummer samtidigt med blinklysene på vognen. Kontroller blinklysene på anhænderen.

(FI) Perävaunun suuntavaloja valvotaan moduulin avulla. Jos yksi perävaunun suuntavaloista on rikki, se ilmoitetaan äänisignalilla ajoneuvon suuntavalon tähdissä. Tarkasta perävaunun suuntavaloit.

(GR) Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα. Εάν κάποιος από τους φανούς αναλαμπών είναι ελαττωματικός, θα ηχήσει ο βοηθητής ταυτόχρονα με τους φανούς αναλαμπών του σχήματος. Ελέγχετε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.

(NO) Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert av modulen. Dersom ett av tilhengerblinklysene er defekt, skal en buzzer høres, synkront med kjøretøyets blinklys. Kontroller tilhengerens blinklys.

Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane za pomocą modułu.

(PL) Jeżeli jeden z kierunkowskazów na przyczepie jest niesprawny, słyszać sygnał dźwiękowy, synchronizowany z kierunkowskazem pojazdu. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.